

BAB III

MÉTODE PANALUNGTIKAN

Pamarekan nu digunakeun dina ieu panalungtikan nyaéta pamarekan kualitatif. Nurutkeun Bodgan & Biklen (dina Semi, 1992, kc. 30-32), yén pamarekan kualitatif leuwih nyindekel kana wangun déskriptif sarta leuwih nyindekel kana ma'na anu ditalungtikna sarta henteu mangrupa angka. Nurutkeun Moleong (dina Arikunto, 2013, kc. 22) sumber data pamarekan kualitatif nyaéta panalungtikan anu museur kana wujud kekecapan boh lisan boh tulisan. Sanajan kitu, sangkan panalungtik bisa nyangkem kana éta ma'na tangtu kudu aya panalungtikan anu leuwih jero.

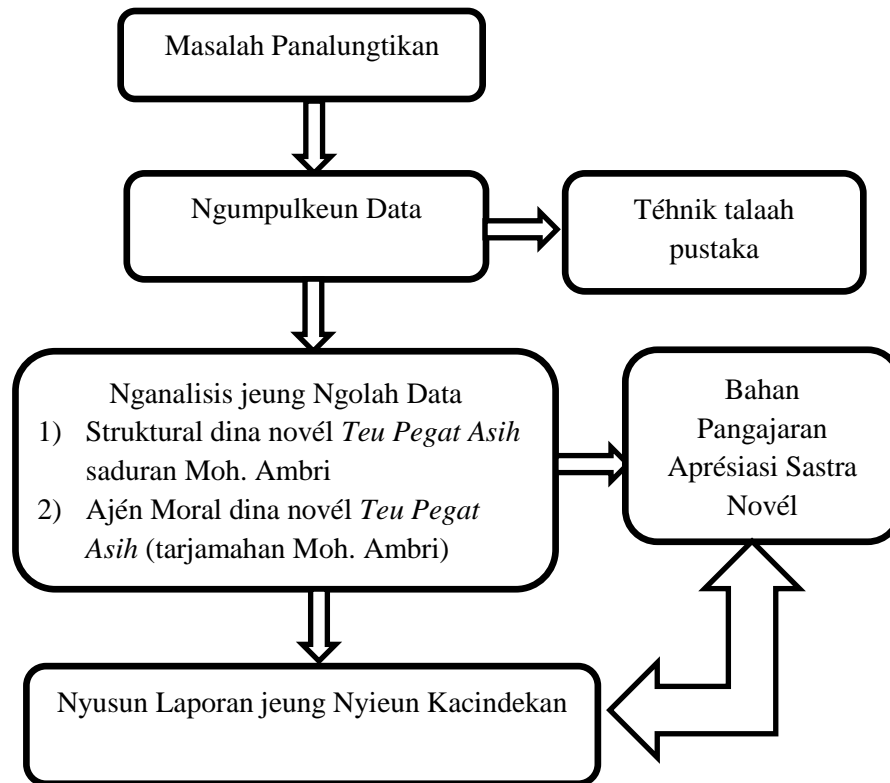
Patali jeung pamarekan kualitatif, métode nu dipaké dina ieu panalungtikan nyaéta métode déskriptif-analitik. Métode déskriptif analitik nyaéta métode nu digunakeun pikeun ngadéskripsikeun fakta dina objék panalungtikan anu rék dianalisisna (Ratna, 2015, kc. 53). Ku kituna, udagan dina nyarungsum ieu métode nyaéta saméméh nganalisis atawa ngolah data tangtu kudu ngalakukeun sababaraha hal, di antarana kudu ngadéskripsikeun jeung medar fakta anu aya patalina jeung objék panalungtikan.

Salian ti éta, objék nu ditalungtik dina ieu panalungtikan nyaéta novél *Teu Pegat Asih* saduran Moh. Ambri kalayan ngadéskripsikeun analisis struktural anu medar ngeunaan téma, fakta carita, sarana sastra, jeung ajén moral. Tuluy data tina hasil analisisna dilarapkeun pikeun bahan pangajaran aprésiasi sastra di SMA.

3.1 Désain Panalungtikan

Léngkah-léngkah dina panalungtikan dimimitian ku ngarumuskeun masalah nepi ka nyieun kacindekan (Narbuko jeung Abu, 2009, kc. 57). Désain panalungtikan nu dilaksanakeun dina ieu panalungtikan miboga sababaraha léngkah saperti ieu di handap.

Bagan 3.1
Désain Panalungtikan



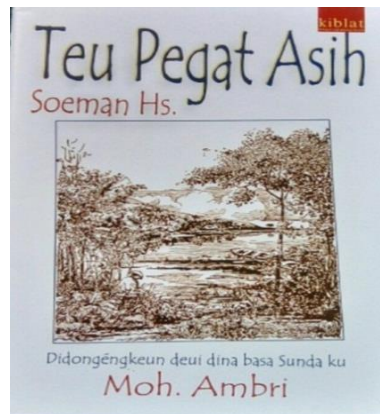
3.2 Sumber Data

Sumber data nyaéta subjék nu digunakeun panalungtik dina nyangking sumber data (Arikunto, 2013, kc. 172). Masih kénéh nurutkeun Arikunto (2013, kc. 172), aya sababaraha hal nu bisa dilakukeun dina ngaidéntifikasi sumber data, nyaéta (1) *person* atawa jalma, (2) *place* atawa kertas, jeung (3) *paper* atawa dokuméntasi (catetan anu jadi sumber datana).

Sumber data dina ieu panalungtikan nyaéta subjék anu nunjukkeun ti mana asal atawa sumber data éta dicangking. Ku kituna, data nu digunakeun dina ieu panalungtikan nyaéta sakabéh eusi carita nu aya dina novél *Teu Pegat Asih*. Dumasar kana éta hal, sumber data anu digunakeun dina ieu panalungtikan nyaéta novél *Teu Pegat Asih* saduran Moh. Ambri.

3.2.1 Déskripsi Data

Déskripsi data dina ieu panalungtikan, nyaéta ngeunaan novél *Teu Pegat Asih* anu disadur ku Moh. Ambri. Ébréhna idéntitas ieu novél téh sakumaha anu dipedar ieu di handap.



Gambar 3.1 Jilid Novél *Teu Pegat Asih*

- 1) Judul : *Teu Pegat Asih*
- 2) Nu Narjamahkeun : Moh. Ambri
- 3) Meda : Citakan ka-1, 1932
Citakan ka-2, 2007
- 4) Penerbit : PT Kiblat Buku Utama
- 5) Kandel Buku : 63 kaca
- 6) Harga Buku : 15.000

3.2.2 Biografi Singget Pangarang nu Nyadur Novél *Teu Pegat Asih*

Dina novél *Teu Pegat Asih* taun 2007, Moh. Ambri téh gumelar ping 8 Séptémber taun 1892 di Sumedang sarta tilar dunya Jakarta ping 5 April taun 1936 sastrawan réalis Sunda piunjul. Satamatna ti Sakola Guru (Kweek-school), diangkat jadi calon guru HIS di Semarang, dialihkeun ka Tasikmalaya, Sumedang, Purwakarta, Bandung, tuluy jadi guru Sakola Guru Normal (Noormalschool) di Purwakarta. Taun 1931 lirén ngawulang diangkat jadi rédaktur Balai Pustaka nepi ka pupusna taun

1936. Dina kurang leuwih lima taun didamel di Balai Pustaka, anjeunna medalkeun genep judul karangan asli, genep welas judul Saduran katut saduran. Di antarana karangan anu populér nyaéta *Ngawadalkeun Nyawa*, *Burak Siluman*, *Munjung*, *Lain Éta*, *Numbuk di Sué*, *Pusaka Ratu Teluh*, *Pependeman Nabi Sulaéman*, jeung *Si Kabayan Jadi Dukun*. Salian ti karangan asli aya ogé novél anu disadur tina basa deungeun di antarana: Moh. Ambri nyadur sawatara carita tina *Sarébu Samalem* (Alf Layla wa Layla) anu tadina medal misah-misah, nyaéta *Palika jeung Jin*, *Buah Koldi*, *Lalakon Saépul muluk jeung Istri Pelit*. Sarta novél *Teu Pegat Asih* anu disadur tina novél *Kasih Tak Terlerai* karya Suman Hs (Ambri, 2007).

3.3 Ngumpulkeun Data

3.3.1 Téhnik Ngumpulkeun Data

Téhnik nu digunakeun dina ieu panalungtikan nyaéta téhnik talaah pustaka. Talaah pustaka nyaéta téhnik pikeun nalaah, niténan, sarta ngaidéntifikasi bahan bacaan nu patali jeung panalungtikan. Ku kituna, ieu téhnik dipaké pikeun ngumpulkeun data ku cara maca novél nu jadi sumber data dina ieu panalungtikan nyaéta maca novél *Teu Pegat Asih* saduran Moh. Ambri.

3.3.2 Téhnik Analisis Data

Téhnik analisis data miboga harti nyaéta téhnik pikeun ngolah data ku cara ngagunakeun téhnik jeung aturan nu luyu jeung désain panalungtikanana (Arikunto, 2013, kc. 281). Ku kituna, data nu dianalisis dina ieu panalungtikan nyaéta struktural novél, ajén moral, jeung kritéria milih bahan ajar. Léngkah-léngkah dina nganalisis novél *Teu Pegat Asih*, nyaéta:

- 1) maca novél *Teu Pegat Asih* saduran Moh. Ambri
- 2) nganalisis data analisis struktural jeung ajén moral dina novél *Teu Pegat Asih*
- 3) nulis laporan jeung nyieun kacindekan tina hasil panalungtikan.

3.3.3 Téhnik Ngolah Data

Dina téhnik ngolah data, panalungtik ngagunakeun analisis langsung kana novél nu geus ditangtukeun saméméhna, nyaéta novél *Teu Pegat Asih* saduran Moh. Ambri. Anapon léngkah-léngkah dina ngolah data, di antarana: 1) ngadéskripsikeun eusi novél nu saméméhna geus dibaca; 2) ngelompokeun data nu saméméhna geus dipasing-pasing dumasar kana kelompokna séwang-séwangan; 3) sanggeus data dianalisis, tuluy napsirkeun hasil tina panalungtikan, anu satuluyna dicindekkeun.

3.3.4 Instrumén Panalungtikan

Patali jeung instrumén panalungtikan, Arikunto (2013, kc. 262) nétélakeun yén instrumén panalungtikan nyaéta alat (fasilitas) nu dipaké panalungtik dina ngumpulkeun data panalungtikan. Ku kituna, instrumén panalungtikan diperlukeun lantaran panalungtik leuwih gampang meunangkeun hasil tina analisis data. Instrumén nu digunakeun dina ieu panalungtikan nyaéta kartu data. Kartu data digunakeun pikeun ngelompokeun hasil analisis unsur struktural jeung ajén moral dina novél *Teu Pegat Asih* saduran Moh. Ambri.

3.3.4.1 Kartu Data Analisis Struktural

Tabél 3.1
Kartu Data Analisis Téma
Analisis Téma

<i>Analisis Téma</i>	
Kode Data :	TPA/KC/PD
Judul :	
Cutatan carita :	

Keterangan:

- 1) TPA (Teu Pegat Asih)
- 2) KC (Kaca)
- 3) P (Pada/ Paragraf)

Tabél 3.2
Kartu Data Analisis Palaku
Analisis Palaku

Kode Data :	TPA/KC/P
Ngaran Palaku :	
Watek Palaku :	
Cutatan carita :	

Tabél 3.3
Kartu Data Analisis Latar
Analisis Latar
(Waktu/ Tempat/ Sosial)

Kode Data :	TPA/KC/P
Latar :	
Cutatan carita :	

3.3.4.2 Kartu Data Analisis Ajén Moral

Tabél 3.4
Kartu Data Analisis Ajén Moral
Analisis Ajén Moral
(MMP/MMPJ/MMDP/MMA/MMW/MMLB)

Kode Data :	
Ajén Moral :	
Cutatan carita :	

Keterangan:

- 1) MMP (Moral manusa ka Pangéran)
- 2) MMPJ (Moral manusa ka papada jalma)

- 3) MMDP (Moral manusa ka diri pribadina)
- 4) MMA (Moral manusa ka alam)
- 5) MMW (Moral manusa kana waktu)
- 6) MMLB (Moral manusa dina ngudag kasugemaan lahiriah jeung batiniah)

Tabél di luhur mangrupa conto kartu data pikeun analisis struktural jeung ajén moral. Anu satuluyna dilengkepan ku kartu data pikeun analisis kritéria milih bahan ajar. Ieu di handap mangrupa conto tabél kartu data dina kriteria milih bahan ajar.

3.3.4.3 Kartu Data Analisis Kritéria Milih Bahan Ajar

Tabél 3.5

Daftar Ceklis Analisis Kritéria Milih Bahan Ajar

No	Kritéria Milih Bahan Ajar	Novél Teu Pegat Asih		Keterangan
		Luyu	Teu Luyu	
1.	Eusi bahan pangajaran luyu jeung tujuan anu hayang dihontal.			
2.	Dianggap mibanda ajén pikeun kahirupan manusa.			
3.	Dianggap mibanda ajén minangka warisan entragan saacanna.			
4.	Aya gunana pikeun ngawasa hiji paélman.			
5.	Luyu jeung kabutuh sarta minat siswa.			